

L' Trinchet

Rî d'téle pou taï dins l'vif.

VYANT L'DJOU L'PROMI EIE L'QUINCHE DU MWÈ

L' TRINCHET EST EN VENTE A NIVELLES CHEZ :

- E. Jottard, café du Commerce, Grand'Place.
- E. Lambert, rue de Mons, (coin de l'impasse Comptoir).
- C. Herman, Hôtel des Voyageurs, faubourg de Namur.
- V. Bonabot, rue de Soignies.
- R. Degeyfer, Gare de Baulers.

Çu qu'i dvrinent fé doulà.

No candidats n' sont ni lommés despu huit djou qu'on demande tertou — et au prome les catholiques — çu qu'i vont d'aller fé à l' mairie et qu'on est dsus des tchadès braiches pou attraper l' djou qu'i saront convoqui pou d'aller doulà s'mette à tabe.

On vourou djà iese à l' première séance et on s' promet bi tertou à c't-heure dè d'aller ascouter çu qui va s' passer au conseie comunâl.

On les rattind étou à l' besogne. Doulà, djè les plains, pace que s'i volent fé du boun' ouvradge, i n'aront ni à dmorer à patères et pou arriver à n' saquet, avé tous les bastons qu'on va leu taper dins l' roué d' leu char, i sueront des gouttes comme des gros pwé.

Djè n'ai pou d' conseie à leu donner, i sont grands assez pou s' conduire ieuss-même, mais si d' n'astou qu'ieuss, djè d'irou plane à plane et djè n' mettrou ni m' piç su n' saquet sans avwère ieu sogne dè bi rwéti, si l' terre astou bi ferme et s'i n'a ri qui povou mau d' brochi dsus l' costé.

I-faut qu'i-z-infonçonchent l' clau à ptit-coup, c'est l' seul moï dè l' fé tni fourt.

Ça n' vù ni dire qu'i dvront balziner dsus enn' affaire ou bi dsus enn' aute, bi du contraire, mais çu qu'i dvont fé c'est d' d'aller tout dwè leu tchmin, sans pu s'inquiéter s'i fsont plaisi à dJean ou bi à Djenne, à Louis ou bi à Victor. I n' dévont avwère qu'enn affaire devant les ys, c'est d' travaï tout l' temps pou l' bi dè l' ville, pou qu' les dgins seuchoncent bi accomodés, mettonchent bramint dès liards dins leu poche et d'in tironchent el moïns' possibe dè leu pourte-monnaie.

S'i fsont ça, djè vo garantis bi què dins quatre ans, maugré les liards què les catholiques s'apprestont djà à despinser, maugré tout c' qu'i front pou tni in respect tous les ciens qu'il ont d'sous l' pouce, qu'i n' demandrinent ni mieux què dé squeur el main qui s'a abattu d'sus leu n'hanette, les nivellwé leu-z-invoieront des aidants pou travaï avé ieuss, pou leu dner in boû coup d' main et pou rprinde pou toudi les bastons des ciens qui sont co là les maïsses.

Tout c' qu'il a d' pu pressé, pou l' moumint, c'est les ieaux. Pou ça, i n'a ni à rattinde enn' minute. C'est ni ça enn affaire éus-que l' politique dwè stitchi s' nez. El cien qui a swé dit l'aussi bi merci à in socialisse qu'à in libéreau ou bi à in catholique qui li donnerou à bwère et i n' li véra jamais à l'idée dè taper in coup d'ix pou vir el couleur des mains du cien qui li présinte el verre. I n' sondge qu'à enn affaire, c'est d'avalier çu qu'on li présinte.

On n' devra ni trop carculer les liards qui fera despinser. Çu qu'on d'mande, c'est dè l'ieau à tallarigot-fontaine, touté l' djournée eie toute nûte, d'ainsi, quand on rinterra avé n' demi zoufe, qu'on ara n' saquet d' brulant d' sus l'estoumaque, on n' sara pu oblidge dè d'aller au tounia à l'ieau d' pieufe pou destinde el feu qui vo brûle el goï, surtout qu'à c' theure, despu què d' sus twé maiso il a deux pidgeonnisses, i n'a ri d' pu cras què l'ieau d' pieufe, çu qui, après tout, n'est ni rasgoustant.

S'i faut rimplacer les vieies buses dè scrufière, qu'on les rimplace. Si ça cousse, eh bi! mon Dieu, tout l' monde sait bi qu'on n' fait ni du bouion avé des caiaux et qu'on n'a jamais ri ieu sans liard, c' n'est fut qu' des puces.

Il a branmin à dire étou dessus l' gaz. Doulà, i fera rwéti d' près l' papi qu'on a signé dius l' temps avé l' gazomette, éié mette des doubles berliques, s'i faut, pou l' vir dé d'pu près.

Ces godoies là, pace qu'i sont tout seu pou interprinde enn affaire pareie, pace qu'on n'est ni arrivé avé ça comme avé les autes mesti et qu'on n' pù ni leu fé coucurrence, pace qu'on n' saron ni les caché évoie, il ont bi dins l'idée qu'i povont no lummer comme i volent et qu' no n'avons ri à dire pace qu'i no d'nont d'sus les rues et à no maiso, enn' lumière qui cousse tchère et vilain et qui n' lume ni pu què les lamponettes du temps passé.

Si on les ti pa l' patte, i faut leu fé cracher tout c' qu'on esst in dwè dè d'mander d'ieuss et tout français qu'i sont, s'il ont l' malheur dè rnicter, i faut leu-z-apprinde çu qu' c'est què l' langue francesse.

Nos hommes n' devront ni manqui nerri dé pârler des fiesses, dè d'mander qu'on candge enn' miette l' d'allatche, qu'on wète d'avwère des sociétés qui counnichont moïns el ville què les ciennes qui vnont tondi et qui sont si bi habituées de pourmèner dins les rues dè l' ville què, si rade qu'elle ont djué leu concert, elles rallont à l' course à l'estation pou rprinde el promi train. I faut qu'on cache aute chouse pou wéti d' les r'teni à l' ville et s'il a moï — pouquè ni? — qu'on wète dè donner c' bèsogne là à des

gaiards comme les ciens qui ont interpris les fiesses pou l' Prince Albert et qui n'ont ni trop mau réussi.

Et tant qu'i saront d'sus l' chapitte des fiesses, i pourront d'mander étou què cè seuche les mêmes dgins qui s' mèlonchent de fé vni les baraques.

El commissaire, c'esst in vi homme, qui fait put-ette tout s' possible pou rattirer les forains, in leu promettant pu d' bure què d' fromage, mais avè li, c'est toudi l' viée rengaine, i reule à l' place d'avanci. Là dsus i faut qu'on candge n' miette. Çu qu'i faut, c'est fé vni des dgins à l' ville. I faut bi s' mette dins l'idée què pu rade qu'avant on est scran de mindgi du même plat, et c'est ni avè n' fayeuse ducasse comme el ciene de Felù ou bi d'Arquennes qu'on arrivera à ratirer l' zétrangers qui, pou deux twé gros sous d' pu, povont d'aller vir du pu bia à Bruxelles.

Et après tout, l' commissaire, à l'adge qu'il ç, n' dwé pu d'mander què l' repos comme el tiesse décapitée, et il a tout suffisant, m' chenne-t-i, avè ses pompiers éié ses hommes de police. Qui n' feie què ça, ça li fra branmin du bi.

Nos hommes n' povont ni léi passer des affaires comme c' telle-ci et si ça sè rprésintou co, i faut qu'i dmandontchent commint c' qu'il a sté possible in 1901, enn année qui n'a pou ieu d'élections de despins 7341 francs pou les fiesses, adon qu'on avou bi dins l'idée, qu'on l'avou même scrit dessus l' live, qu'on n' despinsrou què 4500 francs. V'la enn affaire qui faut approfondi, rlèver les notes et les mandats pou vir les ciens qui ont mis ça dins leu poches.

Tous l'-z-ans, on tape èvoie n'masse de liards pou les tchmins. I n'a ni à relamer avè ça. Quand c'est pou accommoder n' saqui qui d'a dandgi, on n'a pou de rproche à fé, c' n'est fût què d' daller trop pau rade. Mais çu qu'i faudra, c'est vir si n'a ni des dgins qui d'vont iesse servi dvant l'-z-antes, comme les malheureux fourbouti de l' ruelle Samiette, de l'hamia des Haies, du tchmin d' Baudémont, d' l'estation d' Baulé et du tchmin de l' Maillebotte.

Avè les nominations, i faut co qui s' tenonchent dessus leu garde. Tous les coups qu'il a fallu lommer des professeurs au collège ou bi à l'académie, des maisses d'escoles ou bi des mamzelles pou les escoles communales, mes hommes n'ont jamais rwèti s'il avinrent à fé à in savant ou bi à iun qui n' counnichou ri ou bi pau d' tchouse, mais çu qu'i d'allinent rquer, c'est si on stou catholique et ç'astou ni co assez, i fallou co avè des boû dints pou agni les libéraux éié n' grande.... bouche pou abaî à tout squetter alintour des socialisses.

Pou ieuss, on l'a djà dit pu din coup, l' collège, l'académie, l'escole de musique et les autés escoles, ça n'a ni sté fait pou les élèves, mais pou placer leu-z-hommes et intré deux professeurs qui s' présintinent, s'il arou n' biesse avè in chapelet dins s' main et in savant avè in diplôme, c'est l' promi qui arou toudi l' préférence.

Nos hommes n'arons ni à fé de s'occuper de c' què les candidats pinsont, i faut qu'i donnonchent leu vwé à les ciens qui leu chennont les pu instruits, éié les pu capabes d'apprende n' saquet d' comme i faut à les éfants.

El coup qui vi, no continuerons à moustrer çu qu'i faut co fé pou l' ville et après ça nos interperdrons n' petite tournée à l'hospice. A pu tard.

NORÉ.

In coup pou tout.

A chaque élection, vo intindez toudi à vo n'oreie des rabat d' gais pareies à tous les ciens què d'va ci vo dire :

Commint c' què ça s' fait qu'in tèle n'est ni électeur, il a pourtant longmin assez qu'il esst à Nivelles ?

Ou bi, commint c' què ça s' fait què d' n'ai qu'enn vwé, adon què m' vigin, qui n'est ni pu propriétaire què mi, d'a deux ?

Ou bi, commint c' què ça s' fait què Baptisse Lartia, qui a n' rindgée d' maiso dins l' rue des Soris, n'a què twé vwé, adon què Zante Lamitche, s' vigin, qui n'a qu'enn fayeuse baraque et in four, d'a quatre ?

Et co, commint c' què ça s' fait què mi, qui sù marié et père de famille, djè n'ai qu'enn vwé, adon què l' cien qui travaie avè mi, l' garçon Pierre Djaucque, qui n'est marié qu'à l' colle, d'a deux ?

Et trinte chize couionnades pareies què vo dvez ascouter éié spliqui, pace què, l' veie des élections, ça ié scrit, on n' pu ni desplaire à les dgins et on dwé rinde raiso à tout l' monde. On n'a ni trop d' toutes leu plumes pou voler et i n' s'agit ni d'invoï les dgins bouler.

On rvi télemint dsus ces affaires là, d'aucun, qui n' savont ni biacoup c' qu'i dsont, trouvent télemint à dire dsus tout c' què les libéraux fsont éié dsus tout c' qu'i dvrinent fé, què no d'allons asprouver d' leu cougni dins l' tiesse, çu qu'i faut iesse pou avwère el dwé d' voter et çu qu'i faut fé pou avwère deux, twé et dusqu'à quatre vwé, çu qui n' vo rind ni pu malin pou ça.

Pou avwère enn vwé : i faut iesse Belche, né natif dins l' paï, ou bi si vos avez vnu au monde in France ou bi pu long, i faut qu' vo parints seuchoncent Belche, çu qui vù dire les pu sourts dgins qu'il a dsus terre.

I faut co avwère vingt-ciq ans pou la Chambe, trinte ans pou l' Sénat, pou l' Province et pou l' Commune.

C'est ni co tout : i vo faut co avwère vo domicile despu twé-z-ans t'à route, dins vo ville ou vo villatche, si c'est pou voter pou l' Commune et despu in an seulement, si c'est pou voter pou l' Sénat, pou la Chambe ou bi pou l' Province.

C' n'est ni four clair, mais c'est d'ainsi què c'est scrit dins la lwé éié d' passe co des autés affaires dsus l' z-étrangers, qui ont trouvé boû de s' fé Belche. Il esst inutile de vo brouli avè ça.

Ça fait què pou avwère enn vwé, i vo faut iesse Belche, avwère vingt-ciq ans si c'est pou voter pou la Chambe, trinte ans pou les autés z-élections éié habiter l' commune despu twé z-ans si c'est pou bouter comme ci l' derni coup, et despu in an si c'est pou bouter comme vo l' frez l'année qui vi pou l' Sénat ou bi pou l' Province.

Vo d'aller bi seur demander a c-t-heure, quand c' qu'i faut avwère ses ans et quand c' què l' temps pou l' domicile va couminchi à couri..., djè vo intindou vni.

Tous l' z-ans, l' maieur, les échevins éié l' petit secrétaire — qu'est c' qu'on sarou fé sans li — fsont ieuss inchenne des nouvelles lisses.

Il n' faut ni cwère qui povont arrindgi ça à leu quolibet, pace què vous ou bi mi, nos avons l' dwé de d'aller controler leu bèsogne éié de relamer si elle n'est ni faite à no goût.

I s' attèlont l' promi d' Juliette et il ont deux gros mwè pou travaî, mais n' vo mettez ni dins l' tiesse qu'i dvont screnner, les employés leu-z-ont presti leu bèsogne t'au long de l'année, i n'ont pu qu'à mette leu signé au bas de l' page, éié i palpont comme si ç'arou ieuss qui arinrent tout fait. C'est co l' cas dire què c' n'est ni l' cien qui gagne l'aveine qui l' mindge.

I mtont dsus les lisses pou la Chambe tous les ciens qui aront 25 ans avant l' promi d' mai d' l'année d'après et dsus l' ciennes du Sénat, de l' Province et de l' commune les ciens qui aront trinte ans à l' même date.

Les ans pou l' domicile n' sè carculont ni comme pou l'adge. Pou l' domicile i faut in an ou bi twé-z-ans tout pleins. I moumint qu'on dit qu' ces diâles là s' mettont à l' bèsogne, swèt-i, l' promi d' Juliette.

C'est d'ainsi què Piérot Bierni, qui a venu dmeré à l' ville l' 27 du mwè d'avri 1899, a voté c' nannée-ci pou l' commune pace qu'il avou twé-z-ans tous pleins qu'i stou à Nivelles, au mois d' Juliette de l'année passée, quand on a fait les lisses qui ont servi à les élections de c' n'année-ci, adon què Fred du Cron, qui travaie au même atelier qu' li, qui a tant balsiné pou prinde

enn maiso, n'a ni voté c' n'année-ci pace qu'i stou arrivé douci, au mwè d'ousse, quatre mois après s' coumarade.

No d'meurons ci pou aud'jourd'hù. Durant les quinche djous qui vont passer vo wétrez d'apprende ça comme vo catéchime, adon no poursurons l' fauve, iusqu'il a à s' pierde s'on n'avou ni l' tresse bi ferme.

Il est vrai qu' dins no pays, à l'heure d'aujourd'hu, on n' fait pu qu' des lwè pou amarvoï les dgins. C' telle-ci c'est tout c' qu'il a d' pire, eïè si l' Chinwè, qui est pourtant l'homme el pu drôle qu'il a dsus terre, véron studii les lwè qu'on a fait ci pou les élections, i dirou ni seur què, si les dgins dè s' pai n' sont ni comme les autes, no povons bi leu donner l' main dusqu'à l' cousse.

Enfin qu'i-ce qu'i l'a volu, c'est ni toudi mi, pace què ç'arou sté rade fait eïè on n' pourrou mau dè pierde s' temps à discuter dsus des babuses pareies. In homme, enn vwè, c'esst c' qu'il a d' pu d'usse, c'esst c' qu'il a d' pu bia, c'esst c' qu'il a d' pu clair et maugré ieuss et tous leu dints, c'esst à ça qu'on véra in djou.

C'est çu què d' suwète.

Deux poids, deux mesures.

Il est strictement défendu aux fonctionnaires, par circulaire ministérielle de juillet 1884, de se jeter dans la mêlée des partis, sous peine de révocation.

Cette circulaire reçoit son application rigoureuse lorsqu'il s'agit d'atteindre un fonctionnaire libéral, qui aurait manifesté un peu plus bruyamment qu'il le fallait le succès des idées qu'il défend.

Mais si c'est un fonctionnaire catholique alors la circulaire est lettre morte pour lui. Tout lui est permis: non seulement, il peut figurer dans des cortèges catholiques, diriger des sociétés politiques, mais on leur accorde même des congés pour faire de la propagande électorale active, visiter les électeurs, organiser des beuveries dans les cabarets, et se faire les agents de la corruption.

Nous n'avons pas à désigner ceux que l'Etat paie pour une besogne déterminée et qui ont consacré la semaine qui a précédé le ballottage à travailler, avec une ardeur jusqu'ici inconnue, pour la réussite du candidat de leur parti, tout le monde les connaît et s'ils se figurent que leur travail ne leur a fait recueillir que des lauriers, ils se trompent, ils n'ont qu'à consulter ceux qui se tiennent à l'écart des luttes des partis et ils pourront se convaincre du mépris avec lequel leur conduite est appréciée.

Nous signalons une injustice dont sont victimes les fonctionnaires libéraux, nous déplorons de les voir quelquefois se contenir, bien malgré eux, dans une prudente réserve, mais la conduite de ces «spitieux» catholiques ne nous déplaît nullement. Leur nombre est même trop peu considérable et nous sommes persuadé que leur travail n'a pu contribuer qu'à nous faire gagner les votes des honnêtes gens.

* * *

Les fonctionnaires de la ville, pas plus que ceux de l'Etat, n'ont jamais pu s'occuper de politique, du moins ceux que l'on considèrerait comme suspects de libéralisme.

Sous les administrations précédentes, on envoyait même des mouchards dans les cafés qu'ils fréquentaient afin de surprendre dans leurs conversations une appréciation qui n'aurait pas été sympathique pour les actes de l'administration.

S'ils s'étaient permis d'exprimer publiquement leurs opinions ils auraient été immédiatement cassés aux cages. On allait même jusqu'à leur faire un reproche, bien discrètement cependant, de fréquenter un café libéral et on insinuait que cela déplaisait au grand chef.

Les administrations ont changés, mais la même discipline a subsisté pour les fonctionnaires libéraux et n'a jamais été observée pour les fonctionnaires catholiques.

C'est ainsi que le surveillant des travaux de l'Hospice a consacré toute la semaine qui précédait le ballottage à faire des visites aux électeurs de la banlieue et que l'un des ouvriers du même établissement, a abandonné brusquement sa besogne dans

l'après-midi du 24, pour aller prendre le train de trois heures et rejoindre son chef au Bois de Nivelles, où les visites des cabarets se sont prolongées bien tard dans la nuit.

Lorsque l'on discutera le compte des hospices, il y a des papiers qu'il faudra examiner et sur lesquels nous aurons soin d'attirer tout spécialement l'attention des membres de l'opposition. Nous verrons bien alors si les journées, non complètement employées au service de l'établissement, ont été néanmoins payées, et si des actes semblables à ceux que nous venons de signaler, ont été accomplis sans protestation de la part du membre du Parquet qui fait partie de cette commission administrative des biens des pauvres que l'on a transformée, depuis longtemps, en corps politique.

POU IN AFFICHE!

L' *Pétit Brabançon* a l'air dè dire dins s' dernî liméro, pou scuser [ses dgins d'avvère scrit n' saquet d' méchant dsus De-traux, què nos arinnes sté fin binaiches dè vir applaqui dsus les murs dè l' ville, enn affiche, tout c' qu'il a d' pu biesse — vo l' virez t'à l'heure — conte el comtesse Dubwè; eïè si on rwète bi d' près çu qu'il a scrit, vo diriz qui vourou fé cwère què no stons du complice avè l' malin — mais in mauvais malin — qui a indvinté in plan pareie.

Si l'affiche n'a ni sté mige, c'est ni, comme l' *Pétit Brabançon* l' dit, pace qu'on n' connichou ni l'imprimeur, mais pace què ç'as-tou tout à fait inutile de vni attaquî, ni l' comtesse Dubwè, mais s' garçon Bèbert, què djè n' connais ni, mais què d' vwè putou volti au rappourt à les lîves qu'il a scrit pou les wallons.

Et pou bi moustrer què nos hommes n' sont pou ri dins l' plan qui a put-ette sté monté pa les catholiques conte nous autes, vla comme l'affaire s'a passé :

L' Vendrédi, avant l' première élection, nos avinnes n' réunion à Plisnier, à ciq-chize, pou affuter comme i faut nos osti. On stou là qu'on dvisou dsus tout c' qu'on avou fait dè l' journée eïè dsus tout c' qu'on d'allou fé l' lendemain.

T'a-n'-in coup, arriffe, comme in pierdu, sans feu, sans haleine, l' *pétit Jottard*.

I vnou là no dire qu'il avou a s' maiso in homme qui prétindou qu'i stou invoi pa in sénateur libérou eïè qu' li-z-avou offri dix francs pou fé plaqui dsus les murs dè l' ville enn affiche conte Dubwè.

Enn affiche conte Dubwè, on sè d'mandou çu qu' ça volou dire et comme on n' savou ni d'in rtirer pu, no coumarades L. G et L. H., ont mis rademint leu tchapia et il ont coureu au Commerce pinsant bi qu' c'astou à no candidat qu'on d'in volou. Il ont là trouvé dins l' place à costé du cabaret in gaiard ni trop grand, ni trop p'tit, dè l' sourte qui d'a l' pu, avè n' drole dè tresse et in visadge co pu drôle, qui leu-z-a répété l' commission qu'il avou fait à Jottard.

Il a desploï l'affiche et quand il ont ieu vu què c'astou dsus garçon dè l' Comtesse qu'on tchéou, qui n'avou pou d' no d'imprimeur, i li-z-ont d'mandé s' no.

Comme i n' respondou ni, qu'i n' voulou ni dire commint c' qu'on l'ommo l' sénateur libérou qui l'avou invoi fé c' commission là, qu'on n' savou ri d'in r'tirer, L. H. l'a attrapé pas l' gaie et li-z-a pris toutes les affiches qu'il avou dins ses poches, et d'jé cwè qu'i l'arou strauné si on n' l'avou ni arrêté. Mon homme, pu blanc qu'in mourt, à relamé tous les saints du Paradis, a d'mandé pardon, s'a tous près mis à d'gnou pou qu'on dise ri eïè no coumarade l'ont léchi parti d'ainsi.

On dit toudi ça après, mais si c'arou ieu sté mi, d'jé n' l'arou ni lachi sans sawère s'no, d'jé l'arou même conduit au commissaire et comme il avou n' drôle dè barbe, d'jarou saqui in bou coup d'sus iun d' ses pwées pou vir si c'astou ni des ciens à la Daulmouche.

V'la toute l'histwère dè l'affiche. Tout ça s'a passé intrè nous, on n' d'arou ni soufflé in mot et on arou léi c' n'affaire là dourmi. Si l' gazette d'Havaux n'avou ni commis l' boulette dè d'in parler eïè co in arrindgeant enn saquet à s' moude.

Tant qu'à çu qu'i stou scrit d'sus, nos avons d'jà dit què c'astou biesse. Vo d'allez vir si nos avons minti :

ELECTERS CATHOLIQUES

Que sont les candidats de Lalieux, de Buriel et Cie.

Quelles idées défendent-ils ?
Quelle est leur moralité ?
Quelle est leur justice ?

Un exemple :

Leur ami, leur compagnon assidu, leur protégé,
Quel est-il ?

Le Comte Albert Dubois jeté à la porte de la diplomatie pour son livre anti-Belge (1).

Auteur des pièces interdites aux théâtres pour immoralité (2).

Réfractaire aux lois sur la garde civique (3) et impuni par protection.

Que défendent ces candidats : Anti-Belges, soutiens (sic) d'auteurs immoraux, protecteurs de gardes-civiques réfractaires.

Allons, n' mitez ni, est-ce qu'on n'a ni bi fait de mette el main d'sus in paquet d'affiches pareies et de prinde pa l' pia du dos el cien qui stou v'nu cwèyant qu' no d'allinnes adamer l'élection in maltraitant les dgins de tous les no de tchi.

No povons no vanter qu'i n'a persoune qu'i pu dire enn saquet d'sus tout c' què nos avons écrit, si nos avons quedfwè sté betchard, nos n'avons jamais sté méchant eie i n' d'a ni iun qui pû dire qu'il est sourti de l' bataie avé l' pu p'tite griffe dedins s' visadge.

Si d'avou iun d' nous autes qui arou voulu fé enn affiche ou bi n' circulaire pareie, on li-z-arou dit tout nette què no djuinnes ni à c' djeu-là, eie in mot tout court on li-z-arou desfindu. C' n'est ni avé des trucs pareies qu'on arrive à n' saquet d' bon.

Pou fini, si l' Comte Dubwè dwè d'en voulwère à n' saqui pace qu'on a mis ç' n'affiche là d'avant les dgins, c'est au *P'tit Brabançon* qui dwè s'in prinde, i s'a co mêlé in coup d'enn saquet qui n' li rgardou ni eie il a co parlé pou n' ri dire. N.

Syndicat du Commerce... Allemand.

Le Syndicat du commerce, de l'industrie, de la petite bourgeoisie, etc., etc., est composé de singuliers pistolets.

Ces Messieurs ont comme article principal de leur programme celui de favoriser et de relever, par tous les moyens possibles, le commerce de notre ville.

Or savez vous ce qu'ils viennent de décider : un voyage à Cologne et ils font appel, non seulement à leurs membres, mais à tous les Nivellois, qui voudront faire partie du syndicat. Ils donnent par voie de circulaires et de communiqués à la presse dévôte, toutes les conditions et les détails du voyage qui doit coûter 60 francs.

Lors de la visite du Prince Albert, ce syndicat a déjà commis la belle gaffe d'envoyer aux étrangers des circulaires, recommandant leurs membres à l'exclusion de tous les autres commerçants, ce qui n'a pas peu contribué à éloigner de la liste catholique son nerveux président.

Aujourd'hui, ils veulent absolument que les Nivellois aillent dépenser leur argent sur les bords du Rhin et faire marcher le commerce... allemand, alors que tous leurs efforts devraient tendre à organiser ici des fêtes et à attirer dans notre ville le plus d'étrangers possible. Que va répondre le Nivellois qui aura souscrit et auprès de qui l'on ira, l'an prochain, solliciter une obole pour l'organisation de festivités ? C'est que son budget de plaisirs est épuisé.

Les villes et localités qui nous environnent profitent de toutes les occasions pour annoncer et organiser du nouveau. Elles ont un carnaval mouvementé qui a le don d'attirer les foules. Nous autres, nous n'avons d'autres distractions que les exercices

(1) En se plaçant du côté des Flamingants égoïstes, son livre pourrait être considéré comme anti-Belge, mais les vrais wallons ne sont pas de cet avis.

(2) Nous croyons que c'est une calomnie.

(3) Qui n'a pas essayé, si ce n'est ceux qui sont grassement payés et les amateurs de panache, d'échapper aux ridicules corvées qu'on impose maintenant à la milice citoyenne !

pieux, les prières de quarante heures.

Le fameux syndicat, au programme et au nom kilométriques, ferait bien de prendre l'initiative de quelque chose de semblable, cela lui attirerait beaucoup plus d'adhérents qu'une promenade sur les bords du Rhin.

A nos commerçants de se méfier et de mettre la barre à toutes les promesses de ce syndicat.

A l' Gazette « l' Union libérale ».

Branmin des coups merci à l' *Union libérale* qui nos invoie, à l'occasion de l'arrivée au djou du *Trinchet*, enn' boucelle de compliments.

Si no n'astons-co qu' l'erculot des gazettes libérales des alintours, nos avons, sans no vanter, donné avé l' z-autes in coup d'espale qui a fé s' n'effet et on pû dire què no n'avons ni travail comme des broqueteux.

No d'allons à c-t-heure continuer no bèsogne eie si elle est rute, l' couradge véra tout seu surtout quand on a pa dière ieuss des coumarades qui vo animons avé des bounes paroles comme les ciennes de l' *Union* de l' semaine passée.

Cent mille francs
Pour les Flamands,
Un gigot
Pour les Aclots.

Il paraît, ce que nous avons peine à croire, que M. Govaerts, architecte-ingénieur de la ville vient d'être nommé directeur de l'école industrielle en remplacement de M. Van Haelen, démissionnaire.

Il y avait des Nivellois, aussi capables que M. l'ingénieur, qui sollicitaient cette place.

Les cléricaux leur ont préféré un étranger et pour comble, ils ont choisi un Flamand de Saint-Trond, alors qu'aucun wallon ne sait plus obtenir une place quelconque en Flandre.

A retenir pour nos amis.

Etat-civil du 30 Octobre au 12 Novembre 1903.

Naissances. — Emilia-Victorine-Henriette-Gh. Bauwens. — Léon-Jules-Louis-Gh. Hautain. — Marie-Louise-Gh. Durieux. — Yvonne-Alphonsine-Emilia-Gh. Garin. — Madeleine-Julia-Renée-Gh. Lamotte. — Lucie-Joséphine-Gh. Frenay. — Romain-Louis-Gh. Goche. — Marcel-Alphonse-Léon-Georges-Gh. Durieux. — Ernest-Emile-Elisée-Henri-Julien-Gh. Leherte. — Marguerite-Irma-Alphonsine-Mathilde-Gh. Berteau. — Marguerite-Elmire-Christine-Gh. Van der Straeten. — Louise-Hélène-Marie-Joseph-Gh. Dons.

Mariages. — Georges-Ernest-Gh. Levêque, tourneur en bois et Julia-Eva-Augustine Lisart, sans profession. — Pierre Daudé, polisseur en bois et Joséphine Lisart, sans profession. — Alfred-Gh. Herman, jardinier et Léonie-Gh. Manbour, tailleur, veuve de Jules-Gh. Hemberg. — Louis-Napoléon-Gh. Baulois, raboteur en fer, époux divorcé de Juliette-Marie-Gh. Rousseau et Laure-Joséphine-Julie-Léonide-Aimée-Henriette-Gh. Ernalsteen, sans profession.

Décès. — Jules-Eugène-Gh. Delhoux, 40 ans, journalier, époux de Jeanne-Emilie Lefort, décédé hameau de Sotriamont. — Adélaïde-Joseph-Gh. Jacqmin, 84 ans, sans profession, célibataire, décédée boulevard de la Batterie. — Joseph-Victor Gilson, 68 ans, employé, célibataire, décédé rue du Pont-Gotissart. 1 enfant au-dessous de 7 ans.

Vlà les ciens qui sont dins l' lamberdèque :

Gustave Minot, ajusteur et Emma-Adolphine-Ghisl. Vinclair, couturière. — Alphonse Lauwaert, horticulteur et Marie-Jeanne-Joséphine Riga, sans profession. — Léon-Jean-Baptiste-Gh. Tilman, cultivateur et Annette-Gh. Lison, sans profession.